

We Wtorek

N<sup>ro</sup>. 75.

6. Lipca 1819.

## B r a t i S i o s t r a.

(Powieść z Tygodnika Polskiego.)

Gdzie huczne zwiędziać morze,  
 Kupiec żagle wiatry porze,  
 Na wyspie iedney spokojney,  
 Mieszkał Naród znamienity,  
 Naród od natury hojney,  
 We wszystkie dary obfity.  
 A nadto w czem iest tak sząpym los srogi,  
 Dał mu wolność dar drogi.  
 Była to wyspa szczęśliwa,  
 Lecz iak i w wolnych często krajach bywa,  
 Kto zrzęcznie umiał ludowi dogodzić,  
 Mógł na potem ludem wodzić.  
 Tak się w tey wyspie zdarzyło:  
 Niewiasta iedna nadobna,  
 Zręczna, obrotna, sposobna,  
 Do tego przyszła swą siłą,  
 Ze ięta rządzić narodem;  
 Sława była dawnym rodem,  
 Uczony dzieła iey chowa,  
 Znana w Atenach i Rzymie,  
 Wszędzie wolność czei iey imię,  
 Nazywała się wymowa.  
 Postać nadobna i w ładzącej twarzy  
 Ogień z słodyczą się żarzy,  
 Chciwa ozdoby i zimą i latem,  
 Nie dość że skronie uwienczyła kwiatem,  
 Do wdzięków co iey natura  
 Hojną dłoń udzieliła,  
 Ona ieszcze pawie pióra  
 Dla ozdoby przyczyniła.  
 Suknie nosiła świejące  
 Bardziej dla celu niż wdzięku,  
 Trzymała w obydwóch rękę  
 Dwie pochodnie gorejące,  
 Nie żeby niemi umyśli oświecać,  
 Lecz żeby pożary wzniecać.  
 A tak w wytwornej postaci,  
 Przez słodkie oczu spoyrzenie,  
 Na zgromadzonych współbraci,  
 Puszczą wdzięcznych słów strumienie,  
 Długo głupi i i uczony  
 Słodkim brzmieniem omamiony,

Od wielu widząc popartą,  
 Słuchał ją z gębą otwartą,  
 Bóg wie iak silną stała się iey władza,  
 Sama wszystkiemu zaradza,  
 Tym pochlebia, tych zasmuca,  
 Na tych kwiatami rzuca,  
 Wśród ślepey zapalczywości  
 Nieraz gniewem uniesiona,  
 Własne rozdziera wnetrznosci.  
 Tak gdy niepowsięgniona  
 (Czyli to iaka choroba,  
 Czy rozumiała że się to podoba)  
 I gada zawsze i gada,  
 I kiedy cała gromada  
 Na wszystkie potrzeby głucha,  
 Nic nie robi tylko słucha.  
 Ustała wszelka robota,  
 Budowy na pół wzniesione  
 Zostały niedokończone,  
 Bo zawsze wymowna cnota,  
 Wolała gadać iak czynić,  
 Już się rok schylał do końca,  
 Jako rzesza próżniąca  
 Niepomna ważnych widoków.  
 Godzino - płynnych słuchała potoków.  
 Nakoniec los szczęśliwy otworzył im oczy,  
 Poznali, że chcąc ludźmi dobrze władać:  
 Niedosyć iest tylko gadać,  
 Że gdy się z słowy skutek nie iednoczy,  
 Z nayprziemniejszą wymową,  
 Często można podrzeć głowę.  
 Zaczęli więc myślić wielce,  
 Przydać kogo rządzicielce.  
 W teyże wyspie drugiey strony,  
 Mieszkał w zaciszy szczęśliwey  
 Cney wymowy brat rodzony,  
 Nie znał żądzy świegotliwey,  
 Stały w sercu, w słowach skromny,  
 Nikczemnych uraz niepomny,  
 Lubił jasność i porządek,  
 A nazywał się R o z s ą d e k.  
 Bardziny powolny niż ostry,  
 Z daleka patrzył na szaleństwa siostry.  
 Z razu zbawienne chciał iey dawać rady,  
 Ale naród zapalony

Wraz go posądził o zdrady,  
 Z wżgardą został odrzucony.  
 Lecz prędko tryumf go czekał,  
 Gdy się bowiem czas odwlekał,  
 Skutki próżnego gadania  
 I ustawnego słuchania,  
 Do tego lud ten przywiodły,  
 Że pokornemi modły,  
 Przyszły rozsądka prosić  
 Żeby go bronili od zguby,  
 I nie chcąc więcej błędów siostry znosić,  
 Wprawili rzeczy w ścisłe kluby.  
 Dobra oyczyny pragnący,  
 Podził się usług skwapliwie,  
 I by duch wszystko pałący  
 Mógł umiarkować szczęśliwie,  
 I z siostrą zarządzać zgodnie,  
 Zostawił iey świetne szaty,  
 I pawie pióra i kwiaty,  
 Ale odebrał pochodnie.  
 Tak brat z siostrą, wspólnych darów  
 Gdy używa dla oyczyny,  
 Nie było więcej pożarów,  
 Zgoili się dawne blizny  
 I wyspa pokóy zyskała.  
 Nikt się już więcej nie wadził,  
 Słodką wymowa serca pozuszała,  
 Ale umysły rozsądek prowadził.

### O Pańszczyźnie.

(Nadesłany Redakcyi przekład z wychodzącego w Bernie pisma peryodycznego: „Oekonomische Neuigkeiten und Verhandlungen.“ *Nowiny i rozprawy ekonomiczne* N. 29. z roku 1819.)

Ktokolwiek zastanowi się nad tem z uwagą, co lepszemu bytowi naszego rolnika jest na przeszkodzie, szczególniej zaś co iego oświata i moralne udoskonalenie opóźnia, a dochodzić zechce, z hąd ta niedola bierze początek, znajdzie iey przyczyny w wielu pismach powiększey części już wyfuszone, częstokroć bardzo rzeczywiste, niekiedy też naciągane, które wszelakoż, iakby na nie-szczęście, są wskazane tylko, bo to łatwiej, ale złemu bynajmniej nie zaradzono.

Tenże podobno los spotka te moje uwagi, i taż sama czeka ich bezskuteczność. Ale to mnie nie zraża. Każdy życzliwy dla kraiu powinien to, co myśli wyławić z szczerością i ia poczuwam się do tego obowiązku, nie chcę przeto tać się z moim zdaniem i życzliwością, chociaż uskutecznienie zamysłu moją możność przechodzi.

Od kilku lat g spodarstwem zatrudniony, żyję ciągle między ludem prostym, miałem sposobność poznawania zbliżka iego potrzeb dolegliwości, i wyznać, że pomimo starania troskliwe, żeby oświata i pod niskie strzechy zawitała, do dziś dnia iednak moralny stan rolnika niemal w niczem się niepolepszył. Rzecz ta nader iest ważna dla ludzkości; przedsięwzięciem ją więc wyławić.

Zastanawiając się nad charakterem włościan znalazłem w końcu iż włościanie większey części Cyrkułu Hradyskiego w Morawie są złych skłoności: chytry, mściwi, nieuczci, do poprawy trudni. Ale i to też nie iest bez przyczyny. Nie więcej iak iedno tylko słówko powiem, a kto zastanowi się nad niem, odkryje dla siebie nieprzebrane źródło do uwag i postrzeżeń rozmaitych.

Tem słówkiem iest pańszczyzna: dotąd mało ieszcze zglębiano iey naturą nieobrachowano całego iey wpływu. Jest to puszcza pandory, z której największe zle wypływa; nad nią przeto chciałbym się nieco rozszerzyć.

Przez pańszczyznę rozmnie się każda robocizna, którą włościanin dla właściciela gruntu, na którym siedzi, z obowiązku odbywa, czasem sprzężaniem czasem, sam poiedynczo, i to pewną liczbę dni co tydzien.

W przody, nim poddaństwo w ścisleysem znaczeniu zostało zniesione, mnieysza lub większa liczba dni takiej robocizny zależała całkiem od woli zwierzchności, nieraz przeto tak dalece ją posunięto, że przechodziła możność i siły właściciela: ten zatem odbiegał swego domostwa, — schwytyany musiał wrócić do swojej miejsciny, gdzie srogość i groza wstrzymywały go od ucieczki, a chęta niewoliła do pełnienia powinności.

Roku 1775 Maryia Teressa litując się nad oplakany stanem rolnika, ogłosiła ustawę (*Robotpatent*) którą oznaczono dokładnie: wieli dni poddany dla swojego pana pracować winien, i tym sposobem starano się położyć tamę uciążliwej samowolności. Ta ustawa i druga ieszcze dodatkowa (*Nachtragpatent*) z roku 1777 trwają dotychczas w swej mocy: na nich wspiera się urządzenie wszystkiey pańszczyzny.

Cesarz Józef II. przed którego przenikliwym okiem nic ukryć się nie mogło, weryzał także w dolegliwości wiejskich zagród, i w celu, żeby się skutecznie przyczynić do podniesienia rolnictwa w Kraiu, żeby uprzętnąć przeszkody postęp iego tamujące i iakoż, kolwiek ulżyć rolnikowi, ogłosił ustawę

znosząca pańszczyznę (*Robot-Abolitions-patent*). Z ramienia Rządu powysyłano do wszystkich Prowincy Państwa Komissarzy: ci mieli między panami a poddanymi zagaic i ułatwić dobrowolne umowy i zrzeszenia się obopolne, na miejscu pańszczyzny zaprowadzić pomierną opłatę pieniędźmi a poddanych od roboty, iak mówią, in natura uwolnić.

W Cyrkule Hradyskim wykonanie tego zamiaru poruczone było Baronowi Kaschnitz i Staettenhoferowi Nadwornym Radcom; lecz w teyże ustawie zastrzeżono, żeby te ugody wzajemne drogą przekonania, bez przymusu robione były.

Miałem sposobność widzieć sam usiłowania tych dwóch mężów, żeby rolnika o korzyściach tych umów przekonać: żyją oprócz mnie inni jeszcze naoczni świadkowie tey ich gorliwości; ale wszystkie czynione z ich strony przedstawienia i rady nie były słuchane. Wszystkie prawie Gminy przeciwne były przyjęciu tey ustawy i uporczywie obstawały przy dawney robociznie.

Dla czego ta ustawa znosząca pańszczyznę nie wzięta pożądanego skutku, główna tego przyczyna jest taka:

Włóscianie mogli z zabiegów Rządu i rozmaitych ustanowień wnosić, że Panującego zamysły mogły być dla nich korzystne, że praguieniem Jego było szczerze im dopomóżyć do polepszenia ich bytu i doprowadzić do wyższego stopnia ukształcenia moralnego. Ale iuż raz nieludzkiem postępowaniem zwierzchników swoich, szerególnie na pańszczyźnie, zrażeni, na każdego, porządniejszą nieco słułnię od ich siernegi noszącego krzywem okiem patrzący, zawisni; nawyhlili od dawna nie czynić swoich powinności, chyba chłostą przynaglenni; nie dziw przeto, że wspomnieni Komissarze, przełożywszy im treść ustawy Cesarskiej i zdaiąc tey przyjęcie na ich wolę i wybór, musieli tąż smą łagodnością swoją wzbudzić w nich nieufność i podeyrzenie. Trudno bowiem było im pojąć, żeby ich o tem, co miało być z ich dobrem, wprzódy pytano, i czemu, iesli co istotnie było dla nich korzystnem, nie obciano na nich tego narzucić lub nałożyć, równie iak podatki i inne ciężary. Co gorsza, to znoszenie pańszczyzny uważał rolnik za sidło, w które go uwikłać chciano, ażeby wymusić na nim przyrzeczenie czynienia różnych obowiązków, od których potem trudnoby mu było się uwolnić; tego zwłaszcza będąc przekonania, że w krótoe wszystkie pańszczyzny ustac muszą, że poddani od nich zupełnie i bez warunków

będą wolni; że przyymniąc teraz na siebie obowiązki, wplataią się w biedę, i nie będą mogli z nich się zrzucić. — Miał to z ust szanownych starców, będących podtenczas Przełożonymi gminnymi. Upewniali mię oni, że lud prosty zbierał się tłumami, opatrzony i zbrojny w widła, kosy i tym podobne [zbócze narzędzia: że równie mężczyzn iak niewiasty każdemu śmiercią grozili, kłoby w imieniu Gminy powazył się kontrakt ustawy pańszczyznę znoszącey podpisać, i swoją nierostropnością ich wszystkich w zdradzieckie sidła uwikłać.

Na nieszcześnie ten upor i bezrozsądne groźby dały prawie wszędzie przewagę: a wiele to tysięcy mieszkańców musi zato do dzisdnia pokutować. A iednakże, iak zbawienie ta ustawa okazała się w skutkach, widziano to na Gminach które stosownie do niej pozawierały kontrakty. Kto miał sposobność oglądać dobre ich mienie i porównał je z ubóstwem tych co pańszczyznę odbywają, przekonał się podobno, że to, co twierdzą nie jest zmysleniem, ale istną prawdą.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

## Pamiętnik Jana Uosk - Herdyiana, Kapłana Ormiańskiego.

(Z Tygodnika *Litterackiego P. Kotcebu*.)

Juliusz Klaport były członek Akademii Petersburkiej nauk, wydał w Paryżu w języku Francuzkim, Pamiętnik Jana Uosk - Herdyiana Kapłana Ormiańskiego, dla objaśnienia wypadków, które zasły przy końcu przeszłego, i na początku terażniejszego wieku w Armenii i w Georgii. Autor urodzony w pobliskości góry Orarat, a teraz zbiegły z tamąd mieszkaniec Tyflisu, napisał ten pamiętnik na naleganie wychowawca swojego Arutyjana Astwatsatura, który roku 1813 wysciskać kazał podróże i awantury swoje w Petersburgu, a teraz w Paryżu bawiąc Panu Klaportowi nieumiejącemu po Ormiańsku, ten Pamiętnik co do słowa ustnie przetłumaczył na język Rossyjski, z którego dopiero na język Francuzki przełożony został. Czyli Ormianin, który opowiadał, zasługuje na wiarę, tego niewiemy, i poprzestajemy na podaniu następującej wiadomości.

„Ormianie, którzy w czasie wyprawy Rossyjskiej pod Xiążęciem Cycilianowem do

Erywaniu, oyczyzną swoją opuścili, znajdując się jeszcze po największej części w Tylis, tu bowiem wolą przebywać, niż w Erywaniu, gdzie Persowie bardzo ich uciemiężają. Ci ich Panowie wykradli najkształtniejszych młodych Ormianów, wysyłali ich w odległe Prowincyje, i przymuszali ich do przyjmowania wiary Mazdumanskiej. Nieszczęśliwi Ormianie oycowie nieraz przymuszeni byli, córki, swoje iuz w 9. i 11. roku wydawać za mąż, ażeby ie do Seraiów Perskich nie oddawali. Bogactwa musieli zakopywać w ziemi, a nawet synom swoim nie smieli zwierzać niysca, gdzie ie ukrywali, bojąc się żeby Persowie męczyli ich tak długo, dopoki by tey tajemnicy na nich nie wymęczyli. Tym sposobem wiele bogactw przepadło po śmierci właścicieli. Jeżeli Ormianin posiadał dóm piękny lub ogród przyjemny, gwałty wyrządzane przez Persów przymusiły go do opuszczania obojga. Przychylność do religii Chrześcianskiej bywała, i jest tam także źródłem wszelkiego rodzaju ucisnienia. O tem wszystkim wiadomo jest równie w Europie iak w Azji, smieszna jest przeto, gdy Dawid Dsatur także Ormianin, który dawniey bywał w służbie Konzula Angielskiego w Aagdadzie przekonać nas usiłuje, że rodakom iego, pod panowaniem teraźniejszego Szacha szczęśliwie się powodzi. Chciał ón to dowodzić w dziele wydanym roku 1816 w Paryżu w ięzykach Perskim, Ormiańskim i Francuzkim; pod tytułem „Obraz Persyi.“

## Mody Warszawskie.

(Z Tygodnika Polskiego.)

Z wzrastającym u nas ciepłem, coraz dzielniey rozwijające się mody, po zimowem edpocznieniu w krótkości opisywać znowu zaczniemy.

Kapelusze damskie tak są rozmaite w gatunkach i kształtach, że trudno jest zapewnić które najmowniejsze. Celują iednak gazowe i krepowe; pierwsze nacyjęściej białe, stroją kwiatami, drugie w różnych kolorach, szczególniey żółte; widzimy także wiele wyrabianych z materii słomianej partera zwauey, te bywają rozmaite: gładkie, w przezroczyste gazowe paseczki, prążki i muszki; noszą nadto kapotki perkalowe białe, grodenapolowe, z batystu niebiesonego i t. d. Słowem tyle jest odmian, iż nic stanowczego w

tym względzie nappierwsza Elegantha powiedziećby nie mogła. Jakkolwiek kapelusz byle kształtnie przybrany i świeży, iuz jest modnym i zwraca na siebie uwagę, osobliwie gdy piękną ubiera główkę. Są przecież i w tey mierze meiałkie pewne prawidła. Każdy kapelusz powinien być z niskim denkiem a bardzo wielkim rondem, co lubo niepodobna się wielbicielom płci piękney, jest iednak modą nader horzyszną, która zapewne tak prędko porzuconą nie będzie; każda bowiem piękność dokładnie zastonioną jest od słońca, i od obcych zuchwalszych woyrzeń, gdy tym czasem własne iey około pod tym daszkiem iak za baterią ukryte, większey światłości nabiera. Gdyby nawet która była mniej piękna, (czego się nie przypuszcza) słodkie iey zostaje złudzenie, że ią w czasie dwugodzinney przechadzki bóstwem sądzono. W sukniach mała jest zmiana od przeteroczných, zawsze w plecach szerokie, z ramion spadające. Staniki tylko widzimy często coholwiek dłuższe.

Gdy tak w monarchii mody kobiety coraz więcey dążą do wolności, mężczyźni, w tym przedmiocie (oby tylko w tym przedmiocie!) wyzuli się z własney woli i zupełnie ulegli. Dawno iuz nie widziano w Warszawie, takiey iednostayności w ubiorach. Frak granatowy z małemi świecącemi się guzikami, kołnierzem axamitnym niskim, spłaszczonym, aż na piersi spadającym; pantalon szerokie białe; wstążka u zegarka czarna; kamizelka żółta, bez kołnierza i guzików w kształcie chomąta na szije się wkladająca; kapelusz u góry szeroki, na wzór markietañskiego zrobiony, to jest co teraz nazywa się pięknem.

## Zegar i Czas.

(Bayka)

(z Tygodnika Polskiego.)

Stary Zegar z Kościelney odezwał się wieży, Ja dla Czasu pomiarem, on podług mnie bieży. Ja wyrok daię, moiey godziny wybicie Dla iednych śmierć ogłasza, a dla drugich życie.

Sprawami ludzi rządę, nakazując z góry. Czas się tylko złośliwie uśmiechnął ponury, Pękł łańcuch, koła warkły, rdza zjadła sprężynę,

Zrgar wybił ostatnią dla siebie godzinę,

Janiszewski